



The Ultimate in Fall Protection

CSA Z259.10
Veuillez lire ce guide de l'utilisateur attentivement avant d'utiliser les produits associés.

GUIDE DE L'UTILISATEUR



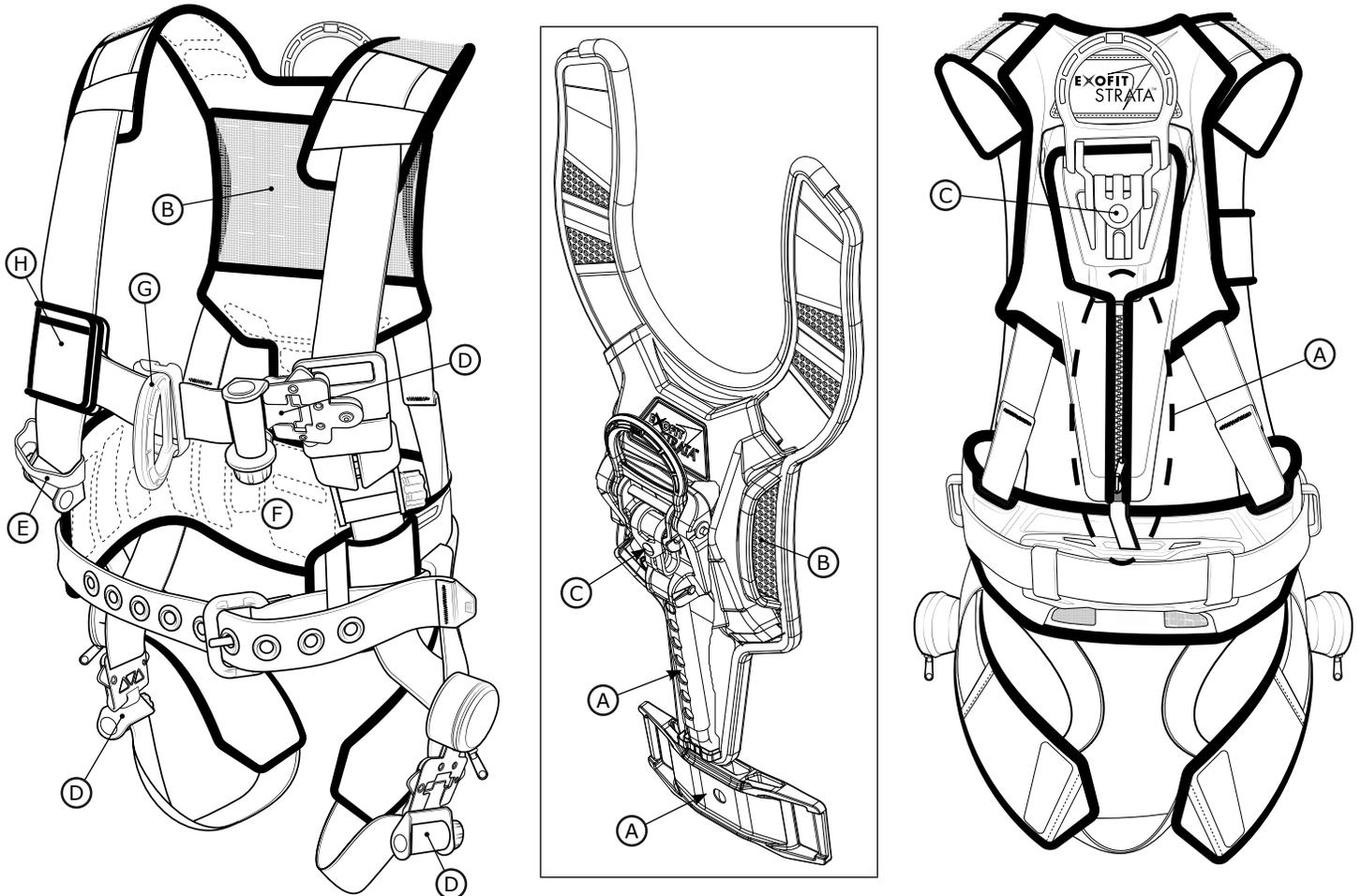
Figure 1 – Modèles des harnais de sécurité complets ExoFit Strata^{MC}

			P (petit)	M (moyen)	G (grand)	TG (très grand)	TTG (très très grand)	Tri-Lock	Duo-Lock	Boucle à ardillon	Ceinture	Rembourrage aux hanches	①	②	③	④	⑤	
													Siège de suspension	Dorsal	Sternal	Épaule	Hanche	
Modèles			Taille		Boucles		Ceinture et rembourrage		Éléments de fixation									
1112535C - 1112539C	1112540C - 1112544C	1112545C - 1112549C	✓					✓			✓	✓		✓			✓	
				✓				✓			✓	✓		✓			✓	
					✓			✓			✓	✓		✓			✓	
						✓		✓			✓	✓		✓			✓	
			✓					✓			✓	✓		✓	✓		✓	
				✓				✓			✓	✓		✓	✓		✓	
					✓			✓			✓	✓		✓	✓		✓	
						✓		✓			✓	✓		✓	✓		✓	
							✓	✓			✓	✓		✓	✓		✓	
			✓					✓			✓	✓		✓	✓		✓	
				✓				✓			✓	✓		✓	✓		✓	
						✓		✓			✓	✓		✓	✓		✓	
							✓	✓			✓	✓		✓	✓		✓	
								✓			✓	✓		✓	✓		✓	
									✓		✓	✓		✓	✓		✓	
			✓					✓			✓	✓		✓	✓		✓	
				✓				✓			✓	✓		✓	✓		✓	
						✓		✓			✓	✓		✓	✓		✓	
							✓	✓			✓	✓		✓	✓		✓	
									✓		✓	✓		✓	✓		✓	
										✓	✓	✓		✓	✓		✓	
											✓	✓		✓	✓		✓	
												✓		✓	✓		✓	
														✓	✓		✓	
															✓	✓	✓	
																✓	✓	
																	✓	
																		✓

Figure 1 – Modèles des harnais de sécurité complets ExoFit Strata^{MC}

Modèles	Taille					Boucles			Ceinture et rembourrage		Éléments de fixation				
	P (petit)	M (moyen)	G (grand)	TG (très grand)	TTG (très très grand)	Tri-Lock	Duo-Lock	Boucle à ardillon	Ceinture	Rembourrage aux hanches	Siège de suspension	Dorsal	Sternal	Épaule	Hanche
1112580C - 1112584C	✓					✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1112585C - 1112589C		✓				✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1112580C						✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1112581C		✓				✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1112582C			✓			✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1112583C				✓		✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1112584C					✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1112585C	✓					✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1112586C		✓				✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1112587C			✓			✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1112588C				✓		✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
1112589C					✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Figure 2 – Composants du harnais de sécurité complet ExoFit Strata^{MC}



A - Système de répartition du poids LIFTech^{MC} **B** - Rembourrage arrière PolarMesh^{MC} **C** - Adaptateur de la ligne de vie auto-rétractable individuelle EZ-Link^{MC}
D - Boucles Tri-Lock Revolver^{MC} **E** - Dispositifs de retenue de longe détachables à réinitialisation automatique **F** - Rembourrage des hanches thermoformé EVA
G - Dé d'accrochage sternal escamotable **H** - Poche de personnalisation

DANGER : Ce produit représente une partie du système personnel antichute, de retenue, de positionnement de travail, de déplacement de personnel, d'escalade ou de sauvetage. L'utilisateur doit suivre les instructions du fabricant pour chaque composant de cet équipement. Ces instructions doivent être transmises à l'utilisateur de cet équipement. L'utilisateur doit lire et comprendre ces instructions avant d'utiliser cet équipement. L'utilisation et l'entretien de cet équipement doivent se conformer aux instructions du fabricant. Si ce produit est revendu en dehors du pays d'origine de destination, le revendeur doit fournir ces instructions dans la langue du pays dans lequel le produit est utilisé. Tout mauvais usage de ce produit, toute modification apportée à ce produit ou tout non-respect des instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort!

IMPORTANT : Pour toute question relative à l'utilisation, à l'entretien ou à la compatibilité de cet équipement avec votre application, contactez Capital Safety.

IMPORTANT : Avant d'utiliser cet équipement, enregistrez les renseignements d'identification du produit que vous trouverez sur l'étiquette d'identification dans le journal d'inspection et d'entretien de ce manuel.

DESCRIPTION

La figure 1 définit les modèles disponibles des harnais de sécurité complets ExoFit Strata^{MC}. Les harnais ExoFit Strata incluent différentes combinaisons des caractéristiques suivantes des harnais de sécurité complets précédents de DBI-SALA :

- Anneau en D en aluminium Tech-Lite^{MC}, différents emplacements : dorsal, sternal, épaule, hanche et siège pour travaux en suspension
- Boucles à fermeture rapide Duo-LokTM
- Sangles de jambe avec boucle à ardillon
- Ceinture de travail avec ardillon
- Sangle avec technologie Repel^{MC}
- Rembourrage confortable hybride
- Rembourrage lombaire
- Système d'ajustement Revolver^{MC}
- Courroies de suspension anti-traumatisme

De plus, les modèles de harnais ExoFit Strata incluent les dernières innovations suivantes (illustrées sur la figure 2) :

- Système de répartition du poids LIFTech^{MC} (A)
- Rembourrage arrière PolarMesh^{MC} (B)
- Adaptateur de ligne de vie auto-rétractable individuelle EZ-Link^{MC} (C)
- Boucles Tri-Lock Revolver^{MC} (D)
- Dispositifs de retenue de longe détachables à réinitialisation automatique (E)
- Rembourrage des hanches thermoformé EVA (F)
- Dé d'accrochage sternal escamotable (G)
- Poche de personnalisation (H)

SPÉCIFICATIONS

Performance :	
Distance de chute libre maximale	6 pi (1,8 m)
Force d'arrêt maximale	1 800 lb (13 kN)
Capacité	Capacité maximale CSA Z259.10 : 160 kg (352 lb) Capacité maximale OSHA : 420 lb (191 kg)

Matériaux :	
tordu/effiloché	Polyester - Résistance à la traction de 6 000 lb (27 kN).
Rembourrage et cache d'étiquette	Nylon, polyester, polyuréthane, EVA, vinyle
Fil	Fil de polyester sur la sangle de polyester
Dés d'accrochage Tech-Lite	Alliage d'aluminium - Résistance à la traction de 5 000 lb (22 kN)
Connecteurs Duo-Lok	Alliage d'aluminium, acier inoxydable et alliage d'acier - Résistance à la traction de 4 000 lb (18 kN)
Connecteurs Tri-Lok	Alliage d'aluminium, acier inoxydable et alliage d'acier - Résistance à la traction de 4 000 lb (18 kN)
Système d'ajustement Revolver	Alliage d'aluminium, acier inoxydable, alliage d'acier et nylon - Résistance à la traction de 4 000 lb (18 kN)

1.0 APPLICATIONS

1.1 OBJECTIF : Les harnais de sécurité complets doivent être utilisés comme composants dans le système de protection individuelle antichute, destiné à éviter une chute ou arrêter une chute en toute sécurité. Les harnais de sécurité complets sont utilisés dans les applications suivantes :

Application	Classe CSA	Description
Système antichute	Classe A 	Le harnais de sécurité complet est utilisé comme composant d'un système antichute personnel. Les dispositifs antichute personnels comprennent généralement un harnais de sécurité complet et un sous-système de connexion (longe amortissante). La force d'arrêt maximale ne doit pas dépasser 8 kN (1 800 lb). Pour les applications de protection antichute, connectez le dispositif antichute (par exemple, une longe, une ligne de vie auto-rétractable, un absorbeur d'énergie, etc.) au dé d'accrochage ou à l'élément de fixation situé sur votre dos entre vos omoplates.
Descente contrôlée	Classe D 	Pour les applications de descente contrôlée, les harnais munis d'un dé d'accrochage sternal simple, d'un ou de deux dés d'accrochage installés à l'avant ou d'une paire de fixations situées sous la taille (comme une bretelle de siège) peuvent être utilisés pour la fixation à un descendeur ou à un système d'évacuation (selon Z259.10 au Canada).
Sauvetage	Classe E 	Le harnais de sécurité complet est utilisé comme composant d'un système de sauvetage. Les équipements de sauvetage sont agencés en fonction du type du sauvetage. Pour les applications à accès limité (espace confiné), les harnais munis de dés d'accrochage sur les épaules peuvent être utilisés pour rentrer ou sortir des espaces confinés et où le profil de l'ouvrier est à surveiller.
Ascension d'échelle	Classe L 	Le harnais de sécurité complet est utilisé comme composant d'un système d'escalade permettant à l'utilisateur d'éviter tout danger de chute lorsqu'il grimpe sur une échelle ou toute autre structure. Les systèmes d'escalade incluent généralement un harnais de sécurité complet, un câble ou un rail vertical fixé à la structure et un manchon d'escalade. Pour les applications d'ascension d'échelle, les harnais munis d'un dé d'accrochage sternal peuvent être utilisés à titre d'antichute sur les échelles fixes seulement. Au Canada, la norme CSA Z259.2.5 régit ces applications tandis qu'aux États-Unis, la norme ANSI A14.3 fait foi.
Positionnement de travail	Classe P 	Le harnais de sécurité complet est utilisé comme composant d'un système de positionnement de travail permettant de supporter l'utilisateur en position de travail. Les systèmes de positionnement de travail comprennent généralement un harnais de sécurité complet, une longe de maintien et un dispositif antichute personnel de secours. Pour les applications de positionnement de travail, fixez le sous-système de positionnement de travail (longe, une longe en Y, etc.) au niveau inférieur (niveau des hanches) ou aux éléments d'ancrage de fixation pour positionnement de travail montés sur la ceinture (anneaux en D). N'utilisez jamais ces points de connexion pour protection antichute.
Dispositif de sécurité	Aucun	Le harnais de sécurité complet est utilisé comme composant d'un système de retenue permettant à l'utilisateur d'éviter tout danger de chute. Les dispositifs de sécurité comprennent généralement un harnais de sécurité complet, ainsi qu'une longe ou une corde de sécurité.

⚠ MISE EN GARDE : Certaines conditions d'application et d'utilisation nécessitent l'utilisation de harnais de sécurité complets avec des caractéristiques spécifiques :

- Les harnais de sécurité complets munis d'une sangle Kevlar^{MD} sont destinés à être utilisés lors de travaux avec outils, matériaux ou dans des environnements à des températures élevées (fonderies, fabrication de produits chimiques, fabrication de l'acier, services de sauvetage d'urgence, services d'incendie, activité de soudage, industrie du pétrole, industrie nucléaire, explosifs).
- Les harnais avec le matériel recouvert de PVC sont destinés à être utilisés lors de travaux dans des environnements avec explosifs ou conducteurs d'électricité ou lorsque les surfaces doivent être protégées du matériel.
- Les harnais avec sangle à haute visibilité sont destinés à être utilisés lorsque l'utilisateur a besoin d'une plus grande visibilité.

1.2 NORMES : Les harnais figurant dans ce manuel sont conformes aux normes identifiées sur la couverture de ces instructions.

1.3 FORMATION : L'utilisateur et l'acheteur de cet équipement sont tenus de se familiariser avec les instructions, de suivre une formation pour maintenir et utiliser correctement cet équipement et de bien connaître les caractéristiques opérationnelles, les limites des applications ainsi que les conséquences d'une utilisation erronée de cet équipement.

⚠ MISE EN GARDE : La formation doit être effectuée sans exposer l'utilisateur à un danger de chute. Cette formation doit se répéter à intervalles réguliers.

1.4 LIMITATIONS : Avant d'utiliser cet équipement, veuillez toujours prendre connaissance des limites d'utilisation suivantes :

- **CAPACITÉ :** Ce harnais de sécurité complet est destiné à être utilisé par des personnes dont le poids combiné maximal (vêtements, outils, etc.) est de 352 lb (160 kg). Assurez-vous que la valeur nominale des composants dans votre système correspond à la capacité appropriée de votre application.

① REMARQUE : La capacité maximale autorisée par la norme CSA Z259.10 est de 352 lb (160 kg). Les harnais Capital Safety sont testés en usine à une capacité OSHA maximale de 420 lb (191 kg).

- **CHUTE LIBRE :** Les dispositifs antichute personnels utilisés avec cet équipement doivent être fixés de manière à limiter les chutes libres à 6 pieds (1,8 m). Les dispositifs de sécurité doivent être installés de manière à rendre impossible toute chute libre à la verticale. Les systèmes de positionnement de travail doivent être fixés de manière à limiter les chutes libres à 0,6 mètre (2 pi) ou moins. Les systèmes de déplacement de personnel doivent être installés de manière à rendre impossible toute chute libre à la verticale. Les systèmes d'escalade doivent être fixés de manière à limiter les chutes libres à 18 pouces (46 cm) ou moins. Les équipements de sauvetage doivent être installés de manière à rendre impossible toute chute libre à la verticale. Consultez les instructions du fabricant des sous-systèmes pour de plus amples renseignements.

- **DISTANCE D'ARRÊT** : La figure 3 illustre les composants du dispositif antichute. la distance d'arrêt sous l'utilisateur doit être suffisante pour arrêter la chute avant qu'il n'entre en contact avec le sol ou tout autre obstacle. Le dégagement est affecté par un certain nombre de facteurs, dont les paramètres suivants :

Élévation de l'ancrage
Longueur du sous-système
du connecteur

Distance de chute libre
Distance de décélération

Taille du travailleur
Mouvement de l'élément de fixation
et d'étirement du harnais

① **REMARQUE** : Reportez-vous aux instructions fournies avec votre dispositif antichute pour de plus amples détails sur le calcul de la distance d'arrêt.

- **CHUTES OSCILLANTES** : Les chutes oscillantes se produisent lorsque le point d'ancrage ne se trouve pas directement au-dessus du point où une chute se produit (voir la figure 4). En cas de chute oscillante, la force du choc contre un objet risque d'entraîner des blessures graves, voire mortelles. Vous pouvez réduire les chutes oscillantes en travaillant aussi près que possible de l'ancrage. Ne vous exposez pas à une situation de chute oscillante s'il y a un risque de blessure. Les chutes oscillantes requièrent une plus grande distance d'arrêt lors de l'utilisation d'une ligne de vie auto-rétractable ou de tout autre sous-système de connexion à longueurs variables.
- **SUSPENSION PROLONGÉE** : un harnais de sécurité complet n'est pas destiné à être utilisé dans des applications à suspension prolongée. Si l'utilisateur doit être suspendu pendant une durée prolongée, il est recommandé d'utiliser un support à siège. Capital Safety recommande une sellette, un siège pour travaux en suspension, une bretelle de siège ou une chaise de gabier. Communiquez avec Capital Safety pour de plus amples renseignements sur ces articles.
- **DANGERS ENVIRONNEMENTAUX** : l'utilisation de cet équipement dans des zones de dangers environnementaux peut exiger de prendre des précautions additionnelles afin d'éviter que l'utilisateur ne se blesse ou que l'équipement ne subisse des dommages. Ces dangers peuvent comprendre, mais ne sont pas limités à, la chaleur, les produits chimiques, les environnements corrosifs, les lignes électriques à haute tension, les machines mobiles, ainsi que les rebords tranchants.
- **HARNAIS POUR LES ENVIRONNEMENTS À TEMPÉRATURES ÉLEVÉES** : Les harnais avec sangle Kevlar^{MD} sont destinés à être utilisés dans des environnements à températures élevées en tenant compte des limites suivantes : les sangles Kevlar^{MD} commencent à se consumer entre 800 et 900 °F (427 et 482 °C). Les sangles Kevlar^{MD} peuvent supporter une exposition de contact limitée à des températures allant jusqu'à 1 000 °F (538 °C). Les sangles en polyester perdent de leur force entre 300 et 400 °F (149 et 204 °C). Le point de fusion du recouvrement en PVC sur la quincaillerie est d'environ 350 °F (177 °C).

⚠ **AVERTISSEMENT** : Lorsque vous travaillez avec des outils, des matériaux ou dans des environnements à températures élevées, assurez-vous que l'équipement antichute peut supporter des températures élevées ou fournissez une protection adéquate pour ces articles.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Bien que la quincaillerie recouverte de PVC et galvanisée offre une excellente résistance à la corrosion dans des conditions chimiques, acides, alcalines et atmosphériques, des inspections fréquentes peuvent être nécessaires. Consultez DBI/SALA pour toute question sur l'emploi de cet équipement dans des environnements dangereux.

Figure 3 – Composants du dispositif antichute

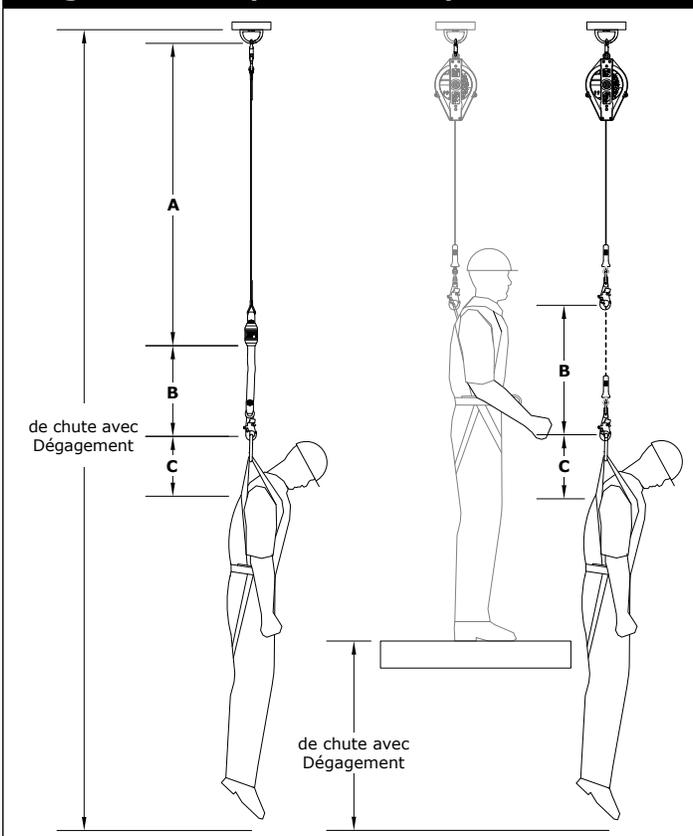
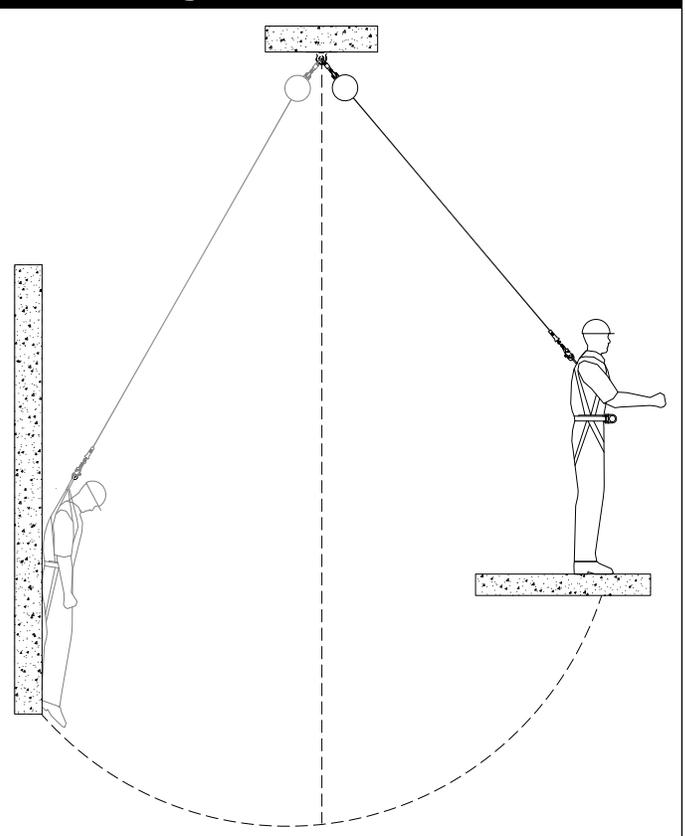


Figure 4 – Chute oscillante



A - Longueur de la longe

B - Longe Distance de décélération ou distance d'arrêt maximale de la ligne de vie auto-rétractable

C - Facteur de sécurité = étirement du harnais (H_s) + Longueur du connecteur/dé d'accrochage + réglage = 1,5 pi (50 cm)

2.0 UTILISATION DU SYSTÈME

- 2.1 PLAN DE SAUVETAGE :** Pour l'utilisation de cet équipement et des sous-systèmes de connexion, l'employeur doit avoir un plan de sauvetage et les moyens à portée de main pour le mettre en œuvre et le communiquer aux utilisateurs¹, aux personnes autorisées² et aux sauveteurs³.
- 2.2 FRÉQUENCE D'INSPECTION :** Le harnais de sécurité complet devra être inspecté par l'utilisateur avant chaque utilisation, puis par une personne qualifiée⁴ autre que l'utilisateur à un intervalle n'excédant pas une fois par année⁵. Les procédures d'inspection sont décrites dans le « *Journal d'inspection et d'entretien* » du manuel d'utilisation. Les résultats de chaque inspection effectuée par une personne qualifiée doivent être consignés sur des exemplaires du « *Journal d'inspection et d'entretien* » ou notés dans le système i-Safe^{MC} (voir « *Inspection* »).
- 2.3 COMPATIBILITÉ DES COMPOSANTS :** l'équipement Capital Safety est destiné à être utilisé uniquement avec des composants et des sous-systèmes agréés par Capital Safety. Les substitutions ou les remplacements effectués avec des composants ou des sous-systèmes non approuvés peuvent affecter la compatibilité de l'équipement ainsi que la sécurité et la fiabilité du système dans son ensemble.
- 2.4 COMPATIBILITÉ DES CONNECTEURS :** Les connecteurs sont compatibles avec d'autres éléments de connexion lorsqu'ils ont été conçus pour être utilisés ensemble et de manière à ce que leur taille et leur forme ne provoquent pas l'ouverture accidentelle de mécanismes de verrouillage, quelle que soit leur orientation. Communiquez avec Capital Safety pour toute question sur la compatibilité.
- Les connecteurs (crochets, mousquetons et dés d'accrochage) doivent pouvoir supporter une charge minimale de 5 000 lb (22,2 kN). Les connecteurs doivent être compatibles avec le système d'ancrage et toute autre pièce du système. N'utilisez aucun équipement non compatible. Les connecteurs non compatibles peuvent se décrocher accidentellement (voir Figure 5). La taille, la forme et la résistance des connecteurs doivent être compatibles. Si le connecteur sur lequel se fixe le crochet mousqueton (illustré) ou les fixations du mousqueton est plus petit ou de forme irrégulière, celui-ci risque d'exercer une force sur la clavette du crochet mousqueton ou du mousqueton. Cette force peut entraîner l'ouverture du mousqueton (du crochet mousqueton à autoverrouillage ou non verrouillant), permettant ainsi au crochet mousqueton ou au mousqueton de se décrocher du point de connexion. Des crochets mousquetons et des mousquetons auto-verrouillables sont nécessaires.
- 2.5 CONNEXIONS :** utilisez uniquement des crochets standard et des mousquetons à autoverrouillage avec cet équipement. Utilisez uniquement des connecteurs adaptés à chaque application. Assurez-vous que tous les connecteurs sont compatibles en taille, en forme et en résistance. N'utilisez aucun équipement non compatible. Assurez-vous que tous les connecteurs sont complètement fermés et verrouillés.

Les connecteurs Capital Safety (crochets standard et mousquetons) sont conçus pour être utilisés uniquement selon les instructions propres à chacun des produits. Voir la figure 6 sur les connexions appropriées. Les crochets standard et les mousquetons Capital Safety ne doivent pas être connectés :

- A. À un dé d'accrochage auquel est fixé un autre connecteur.
- B. De façon à exercer une charge sur la clavette.

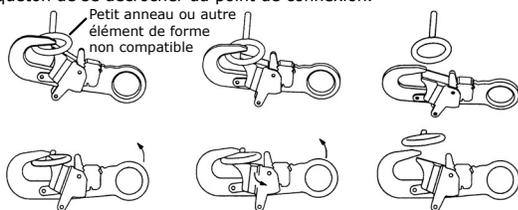
⚠ MISE EN GARDE : Les crochets standard à ouverture large ne doivent pas être connectés à des dés d'accrochage de taille standard ou des objets semblables qui pourraient entraîner une charge sur la clavette si le crochet ou le dé d'accrochage se tordait ou pivotait, à moins que le crochet standard réponde aux normes CSA Z259.12 et soit équipé d'une clavette de 3 600 lb (16 kN). Vérifiez les inscriptions sur votre crochet standard afin de vous assurer qu'il convient à votre application.

- C. Dans un faux raccord où des éléments rattachés au crochet standard ou au mousqueton s'accrochent dans l'ancrage et, sans une confirmation visuelle, semblent complètement attachés au point d'ancrage.
- D. Entre eux.
- E. Directement à la sangle, à la longe ou à la longe tie-back (à moins que les instructions du fabricant de la longe et du connecteur n'autorisent une connexion de ce type).
- F. À un objet dont la forme ou la dimension empêche la fermeture et le verrouillage du crochet ou mousqueton, ou provoque leur décrochage.
- G. De manière ne permettant pas au connecteur de s'aligner correctement pendant qu'il est sous tension.

Figure 5 – Désengagement involontaire

Figure 6 : Connexions inappropriées

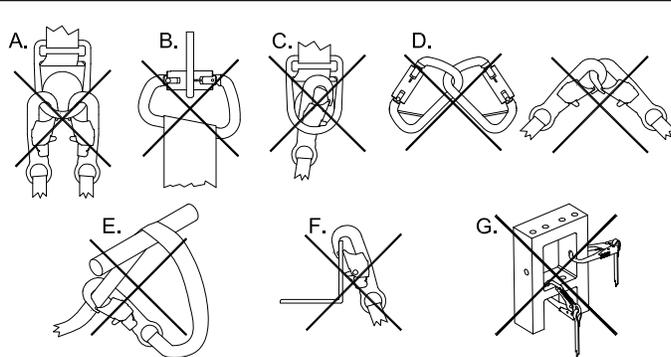
Si le connecteur sur lequel se fixe le crochet mousqueton (illustré) ou les fixations du mousqueton est plus petit ou de forme irrégulière, celui-ci risque d'exercer une force sur la clavette du crochet mousqueton ou du mousqueton. Cette force peut entraîner l'ouverture du mousqueton (du crochet mousqueton à autoverrouillage ou non verrouillant), permettant ainsi au crochet mousqueton ou au mousqueton de se décrocher du point de connexion.



La force est appliquée au crochet mousqueton.

La clavette s'appuie contre l'anneau de connexion.

La clavette s'ouvre et laisse glisser le crochet mousqueton.



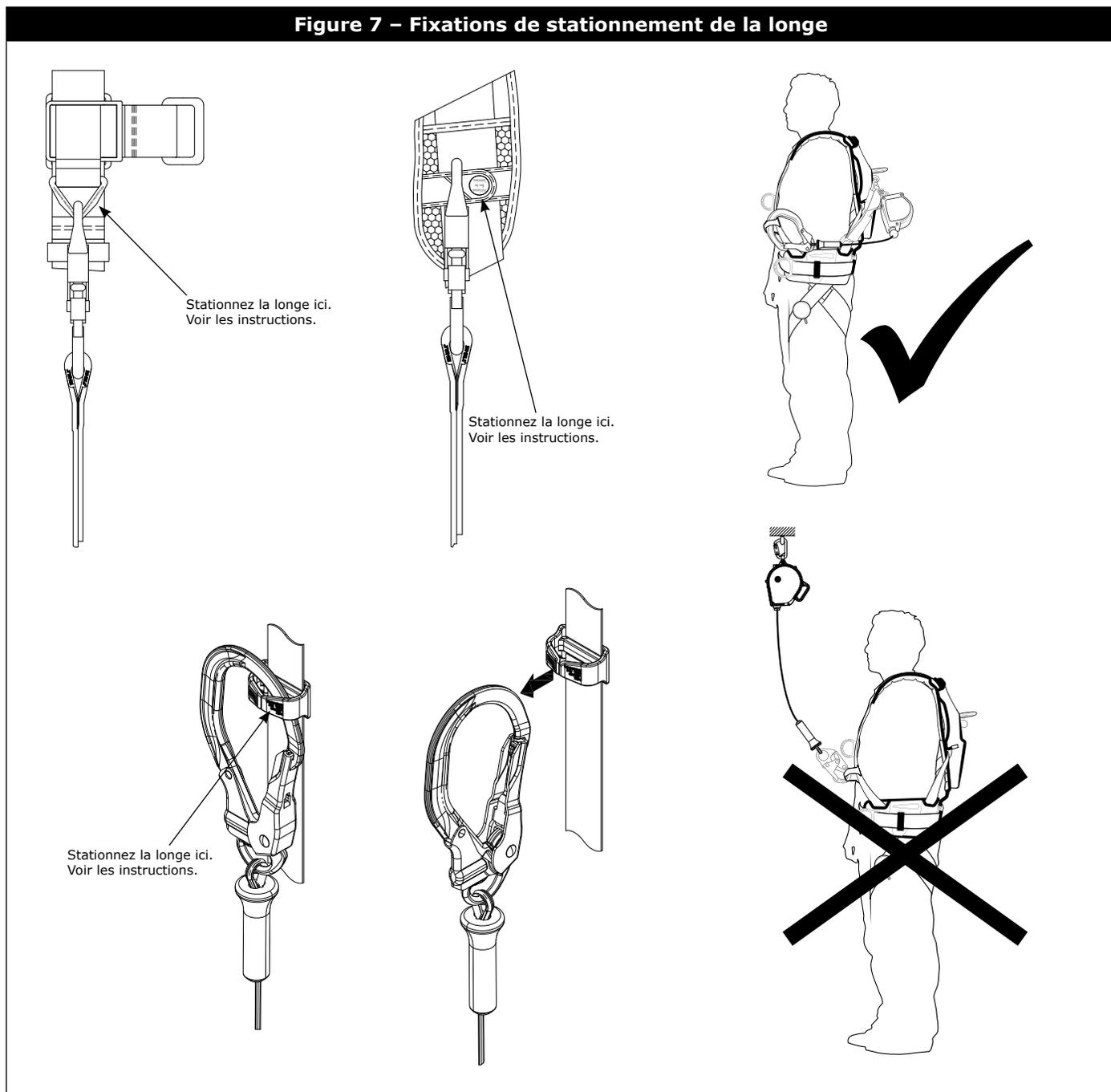
- 1 Utilisateur :** Une personne qui effectue des travaux en hauteur, tout en étant protégée par un système de protection antichute individuel.
- 2 Personne autorisée :** Une personne affectée par l'employeur et chargée d'exécuter des travaux à un emplacement qui l'expose à un danger de chute.
- 3 Sauveteur :** Toute personne autre que la personne secourue effectuant un sauvetage assisté à l'aide d'un équipement de sauvetage.
- 4 Personne compétente :** Une personne capable d'identifier des dangers existants et prévisibles dans les conditions d'environnement ou de travail qui sont insalubres ou qui représentent un danger pour les employés et qui est autorisée à adopter des mesures correctives immédiates pour les éliminer.
- 5 Fréquence d'inspection :** Les conditions de travail extrêmes (environnement hostile, utilisation prolongée, etc.) peuvent nécessiter des inspections plus fréquentes de la part de personnes compétentes.

2.6 SOUS-SYSTÈMES DE CONNEXION : Les sous-systèmes de connexion (ligne de vie auto-rétractable, longe, coulisseau et ligne de vie, manchon de câble, etc.) doivent être adaptés à votre application (voir section 1.1). Consultez les instructions du fabricant des sous-systèmes pour de plus amples renseignements. Certains modèles de harnais disposent de points de connexion avec boucle de sanglage. Vous ne pouvez pas utiliser de crochets mousquetons pour une connexion à une boucle de sanglage. Utilisez les mousquetons autoverrouillant pour une connexion à une boucle de sanglage. Assurez-vous qu'aucune charge n'est appliquée à la clavette (contre la clavette au lieu de l'axe principal du mousqueton). dans le but de fournir une connexion compatible, certaines langes sont conçues pour se refermer sur une boucle de sanglage. Les langes peuvent être cousues directement dans la boucle de sanglage pour former une connexion permanente. Ne faites pas plusieurs connexions dans une boucle de sanglage, à moins d'étrangler deux langes dans une boucle de sanglage de taille appropriée. Pour refermer la longe sur une boucle de sanglage :



2.7 FIXATION DE STATIONNEMENT DE LA LONGE : La figure 7 représente les différentes fixations de stationnement de la longe. La fixation de stationnement de la longe est destinée à fixer l'extrémité libre d'une longe ou d'un dispositif auto-rétractable fixé sur un harnais lorsqu'il n'est pas connecté à un connecteur d'ancrage à des fins de protection antichute. Les fixations de stationnement de la longe ne doivent jamais être utilisées comme élément de fixation de protection antichute.

Figure 7 – Fixations de stationnement de la longe



3.0 UTILISATION DU HARNAIS

⚠ MISE EN GARDE : Ne modifiez pas cet équipement, et n'en faites pas non plus un usage abusif. Consultez Capital Safety pour toute utilisation combinée de cet équipement avec d'autres composants ou sous-systèmes que ceux décrits dans le présent manuel. Certaines combinaisons de sous-systèmes et de composants peuvent gêner le fonctionnement de cet équipement. Utilisez cet équipement avec précaution à proximité de machines en mouvement, de sources d'électricité, de substances chimiques et d'objets tranchants.

⚠ AVERTISSEMENT : Consultez votre médecin en cas de doute quant à votre capacité physique d'amortir sans danger le choc d'arrêt de chute. L'âge et la condition physique influent sérieusement sur la capacité d'un travailleur à résister aux chutes. Les femmes enceintes ou les mineurs ne doivent pas être exposés aux dangers de chute ou aux forces de choc.

3.1 AVANT CHAQUE UTILISATION de cet équipement, inspectez-le en vous référant au « Journal d'inspection et d'entretien » (tableau 1).

3.2 PLANIFIEZ votre système avant de l'utiliser. Tenez compte de tous les facteurs pouvant affecter votre sécurité pendant l'utilisation de cet équipement. La liste suivante souligne les points importants à prendre en compte durant la planification de votre système :

- **ANCRAGE :** Sélectionnez un ancrage qui répond aux exigences spécifiées à la section « Limites et exigences ».
- **REBORDS TRANCHANTS :** Ne travaillez pas dans les endroits où les composants du système risquent d'entrer en contact avec, ou de se frotter contre des rebords tranchants non protégés.
- **APRÈS UNE CHUTE :** Les composants qui ont été soumis à des forces d'arrêt d'une chute doivent être retirés du service et détruits.
- **SAUVETAGE :** Un plan de sauvetage doit être mis sur pied par l'employeur avant l'utilisation de cet équipement. Les opérations de sauvetage doivent pouvoir être exécutées rapidement et en toute sécurité.

3.3 BOUCLES : Les harnais de sécurité complets ExoFit Strata^{MC} sont équipés de boucles différentes pour fixer les sangles de jambe, les sangles de poitrine, les ceintures de travail, etc. Voir la figure 1 pour les différents types de boucles de votre harnais ExoFit Strata. La figure 8 illustre le fonctionnement des boucles suivantes :

1. Boucles Tri-Lock Revolver^{MC} :

- A. Pour fixer une boucle Tri-Lock Revolver : Insérez la languette sur l'extrémité du système Revolver dans la fente d'accès du récepteur. Remettez la languette dans la fente jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée en position.
- B. Pour serrer la sangle, faites pivoter les boutons à cliquet du système Revolver en les éloignant de votre corps. Pour desserrer la sangle, tirez sur le bouton à cliquet du système Revolver et tournez-le vers votre corps, tout en tirant sur la sangle pour la sortir de l'axe du système Revolver.
- C. Pour défaire une boucle Tri-Lock Revolver : Serrez les leviers de verrouillage de chaque côté du récepteur. Faites coulisser la languette vers l'avant, puis sortez-la de la fente d'accès.

2. Boucles rapides Duo-Lok^{MC} :

- A. Pour fixer la boucle rapide Duo-Lok, insérez la languette dans le récepteur jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
- B. Pour ajuster la sangle fixée : Faites pivoter le verrou de la sangle pour le mettre en position déverrouillée . Tirez la sangle vers l'avant ou vers l'arrière à travers la fente de la boucle pour serrer ou desserrer. Après l'ajustement, faites tourner le verrou de la sangle en position verrouillée .

⚠ IMPORTANT : Le verrou de la sangle ne contrôle pas l'attache ou le décrochage de l'extrémité de la boucle. Il évite seulement ou permet le passage de l'excédent de sangle par la fente de la boucle.

- C. Pour relâcher la boucle rapide Duo-Lok : Serrez les leviers de verrouillage de chaque côté du récepteur. Tirez la languette pour la faire sortir du récepteur.

3. Boucles à ardillon : Serrez et ajustez les boucles à ardillon en passant l'ardillon par le cadre de la boucle et en insérant la dent à travers l'œillet désiré de la sangle.

3.4 RÉGLAGES : Les harnais ExoFit Strata sont équipés d'un système de répartition du poids réglable LIFTech^{MC} qui redistribue le poids du harnais depuis les épaules du porteur jusqu'à ses hanches. Ils disposent également du système d'ajustement Revolver^{MC} au niveau du torse pour régler les sangles d'épaule. La figure 9 illustre le réglage du système de répartition du poids LIFTech et du système d'ajustement Revolver^{MC} au niveau du torse :

1. Système de répartition du poids LIFTech^{MC} :

- A. Ouvrez la fermeture éclair du rembourrage arrière pour exposer la barre de réglage LIFTech.
- B. Saisissez la barre de réglage, appuyez sur le bouton de réglage et faites coulisser la barre de réglage vers le haut ou le bas jusqu'à ce que le bouton de réglage s'aligne dans le trou souhaité. L'écart maximal entre les rembourrages des épaules et les épaules du porteur ne doit pas dépasser 1/4 po (0,6 cm).
- C. Fermez la fermeture éclair du rembourrage arrière.

2. Système d'ajustement Revolver^{MC} au niveau du torse :

- A. Faites pivoter les boutons à cliquet du système Revolver, comme sur l'illustration, pour serrer les sangles d'épaule.
- B. Tirez pour faire sortir les boutons à cliquet du système Revolver, puis faites-les pivoter, comme sur l'illustration, pour desserrer les sangles d'épaule.

Figure 8 – Boucles

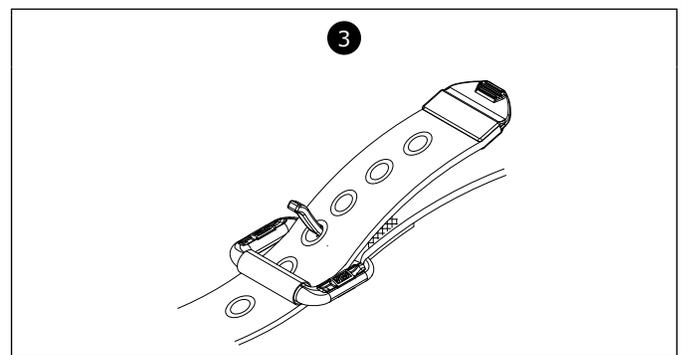
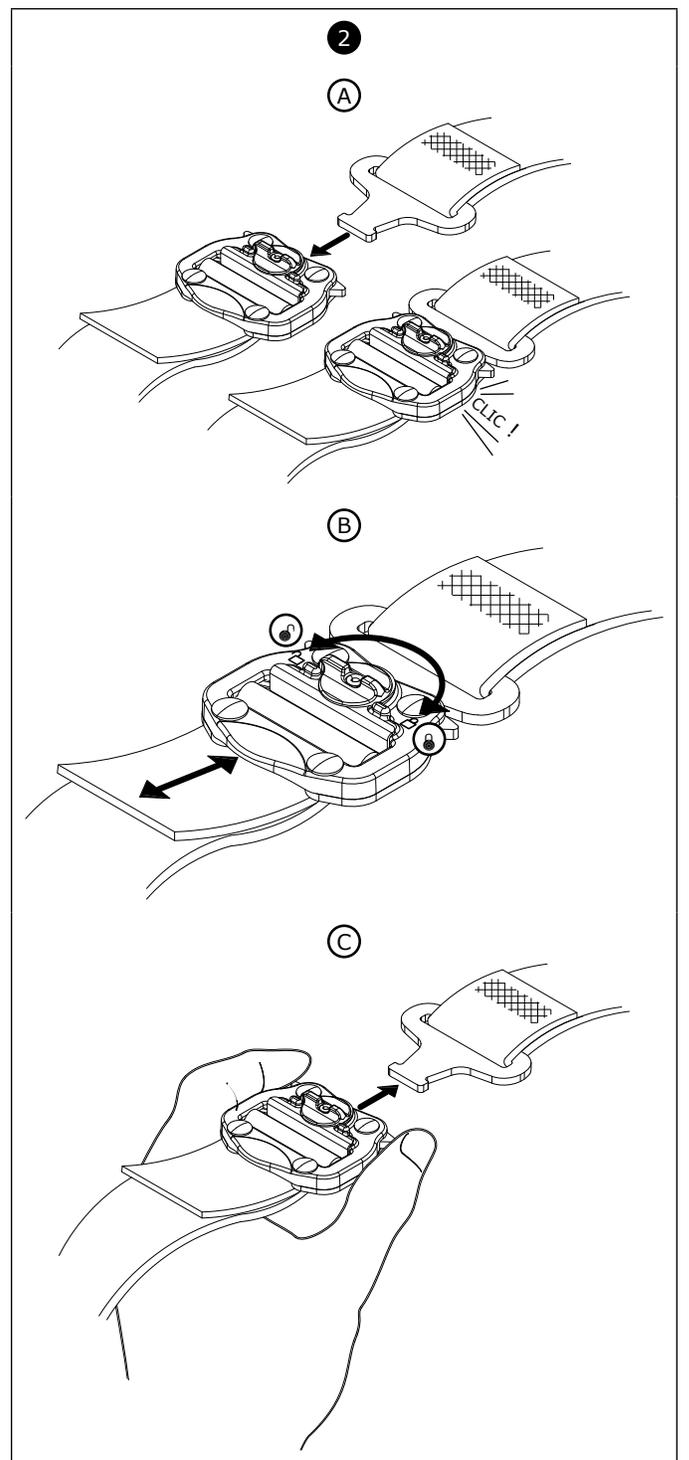
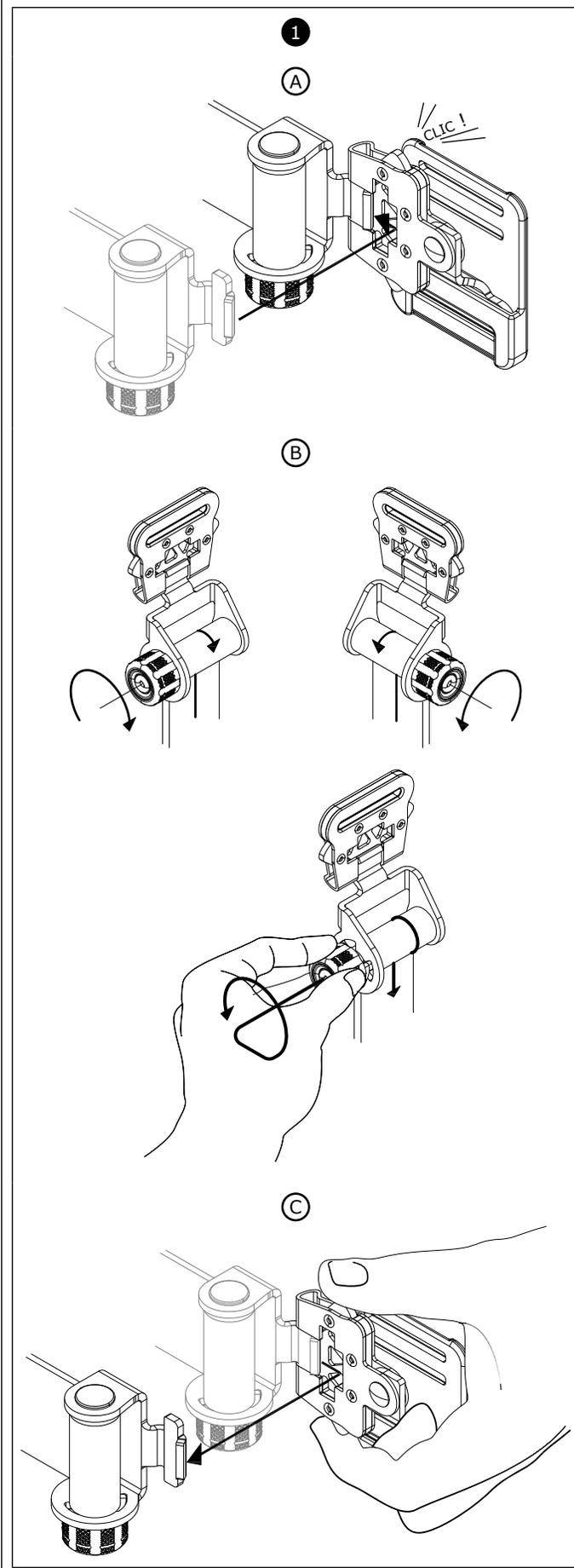
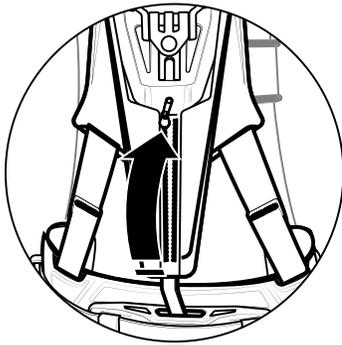


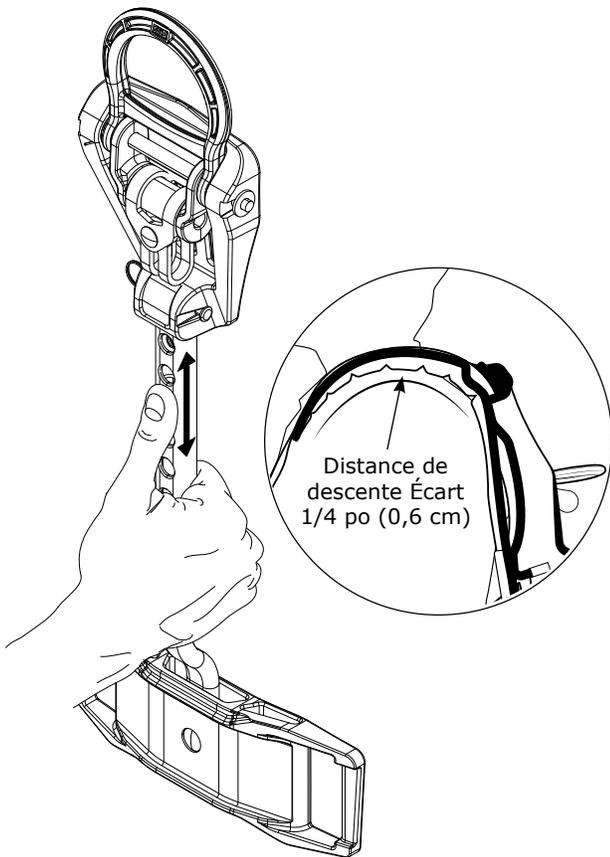
Figure 9 – Réglages

1

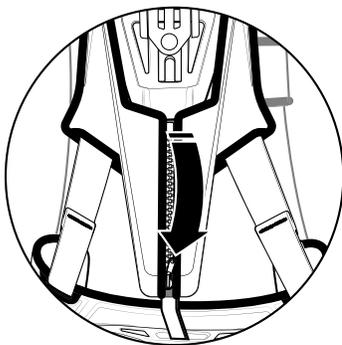
A



B

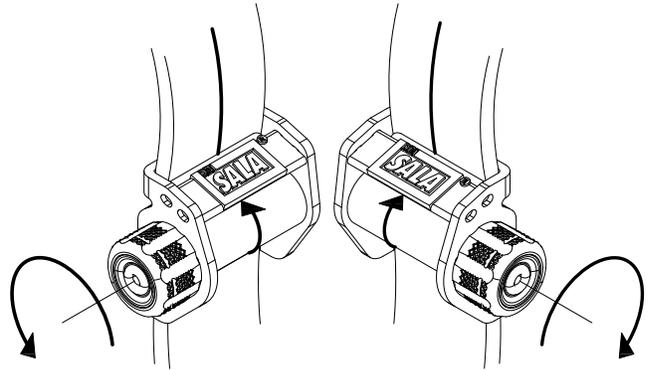


C

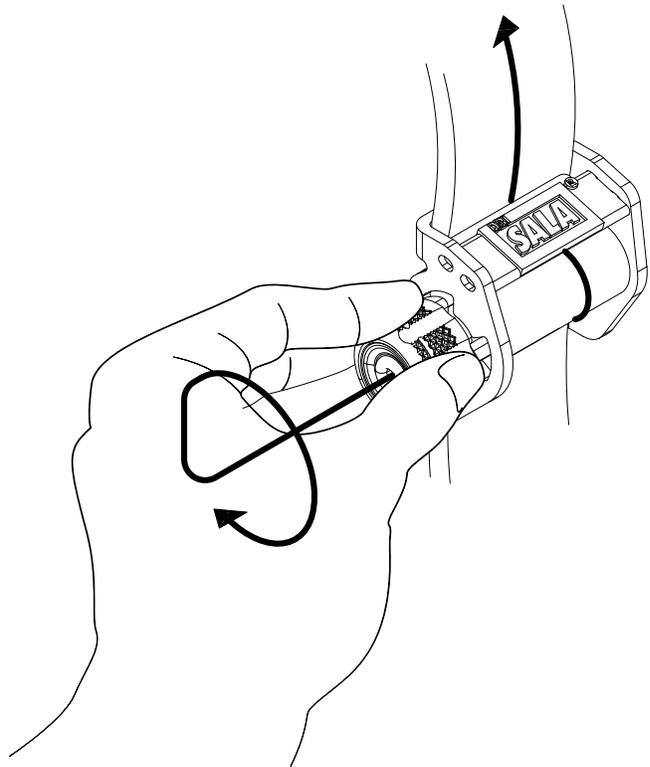


2

A



B

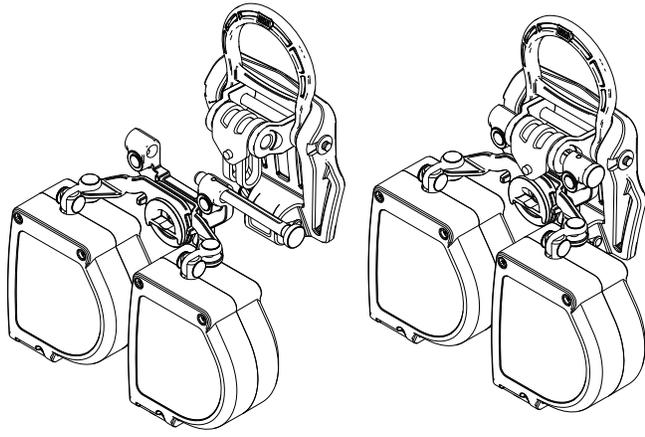


3.5 FIXATIONS EASY-LINK^{MC} : Les harnais de sécurité complets ExoFit Strata sont équipés d'un système Easy-Link^{MC} qui s'intègre au dé d'accrochage dorsal avec des éléments de fixation pour les dispositifs auto-rétractables fixés sur harnais. La figure 10 illustre la fixation de différents dispositifs auto-rétractables DBI-SALA et Protecta. D'autres dispositifs auto-rétractables fixés sur harnais de fabricants différents peuvent également être montés de la même manière sur le harnais ExoFit Strata. Consultez les consignes du fabricant du dispositif auto-rétractable fixé sur harnais pour prendre connaissance des conditions et des instructions d'installation spécifiques au dispositif auto-rétractable fixé sur harnais.

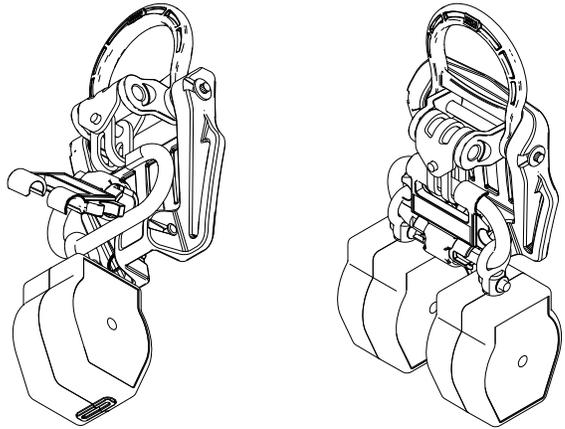
① **IMPORTANT** : Contactez DBI-SALA si vous avez des questions ou des doutes concernant la compatibilité de votre dispositif auto-rétractable fixé sur harnais avec le système Easy-Link.

Figure 10 – Fixations Easy Link^{MC}

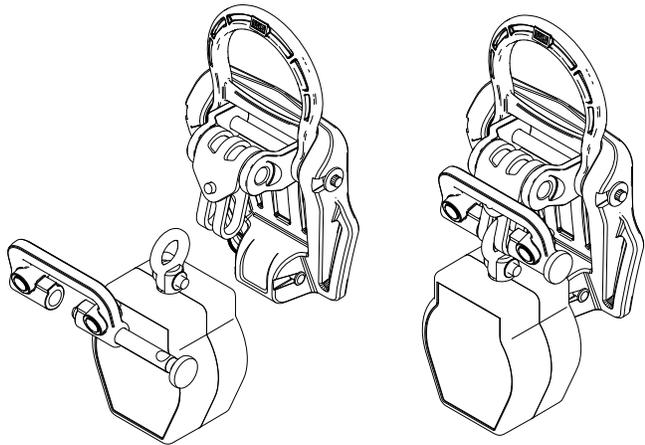
Dispositifs auto-rétractables fixés sur harnais
Nano-Lok^{MC} Edge de DBI-SALA



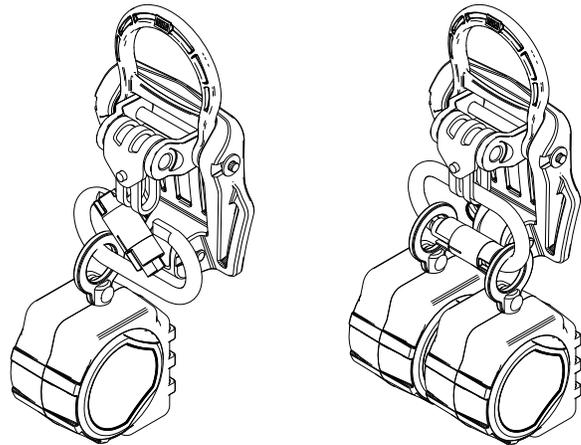
Dispositifs auto-rétractables fixés sur harnais (double)
Nano-Lok^{MC} de DBI-SALA



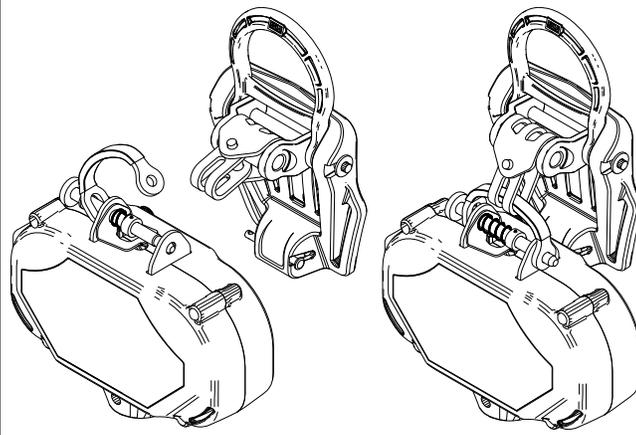
Dispositif auto-rétractable fixé sur harnais (simple)
Nano-Lok^{MC} de DBI-SALA



Dispositifs auto-rétractables fixés sur harnais (double)
Rebel^{MC} de Protecta



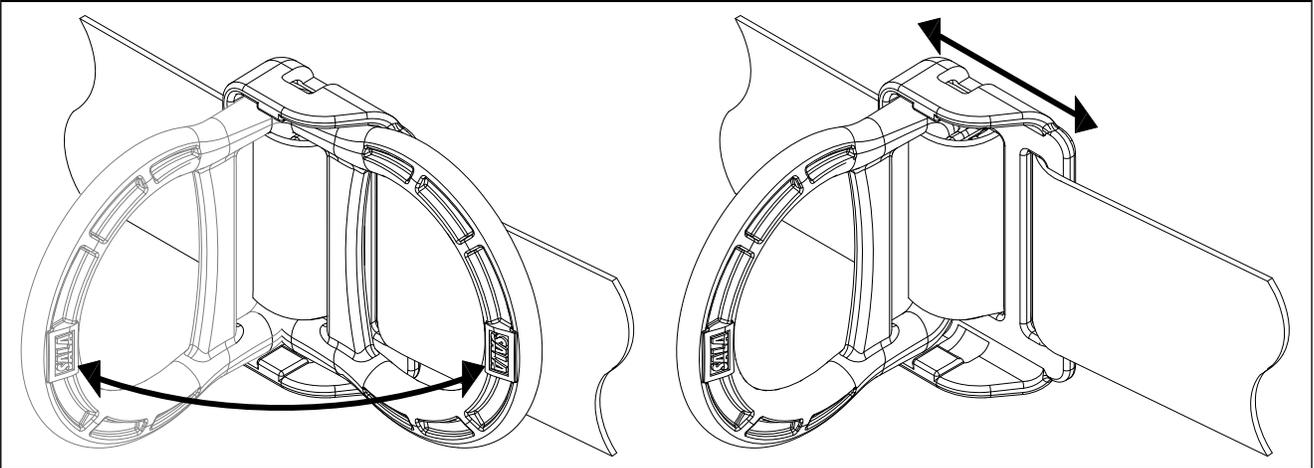
Dispositif auto-rétractable fixé sur harnais (double)
Talon^{MC} de DBI-SALA



3.6 RÉGLAGE DU DÉ D'ACCROCHAGE STERNAL ESCAMOTABLE : Certains modèles de harnais ExoFit Strata sont équipés d'un dé d'accrochage sternal escamotable (voir la figure 11). Le dé d'accrochage escamotable se replie à plat contre la sangle de poitrine lorsqu'il n'est pas utilisé et se déplie perpendiculairement à la sangle de poitrine lorsqu'il est utilisé. Il peut coulisser d'un côté à l'autre le long de la sangle de poitrine pour ajuster le positionnement.

ⓘ IMPORTANT : Tous les éléments de fixation à point unique (dé d'accrochage sternal, dé d'accrochage dorsal, etc.) doivent être situés latéralement dans les 2 po (51 mm) de la ligne centrale verticale du harnais de sécurité complet.

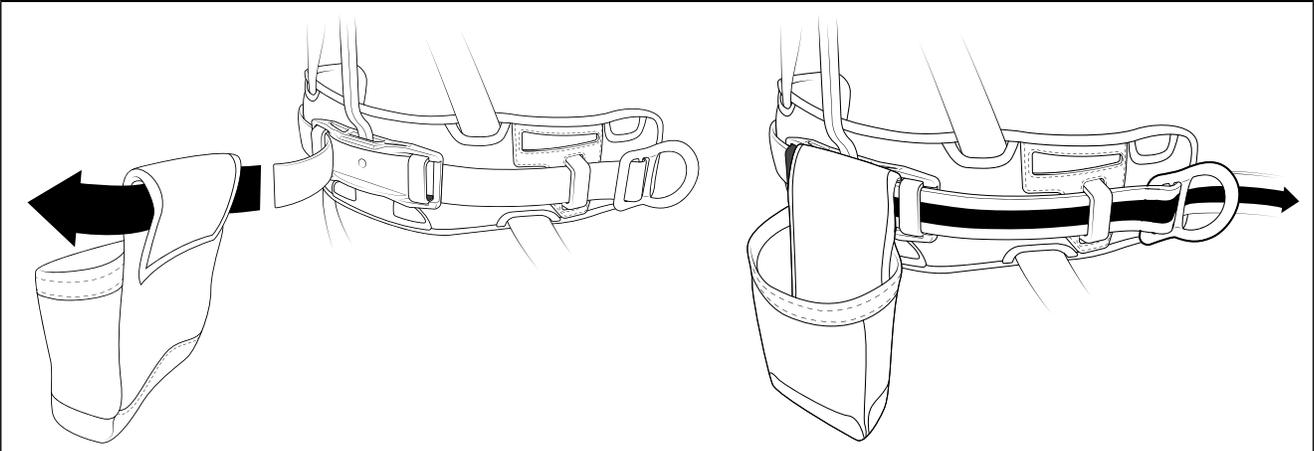
Figure 11 – Dé d'accrochage sternal escamotable



3.7 FIXATION DU SAC À OUTILS : La figure 12 illustre la fixation d'un sac à outils sur le harnais ExoFit Strata. Pour fixer le sac à outils sur le harnais, faites passer la ceinture sur le harnais par les passants de la ceinture sur le rembourrage des hanches/lombaires et le sac à outils.

ⓘ IMPORTANT : Le poids combiné du porteur du harnais, des vêtements, des outils, etc. ne doit pas dépasser la capacité indiquée dans la « section 1.4 Limites ».

Figure 12 – Fixation du sac à outils



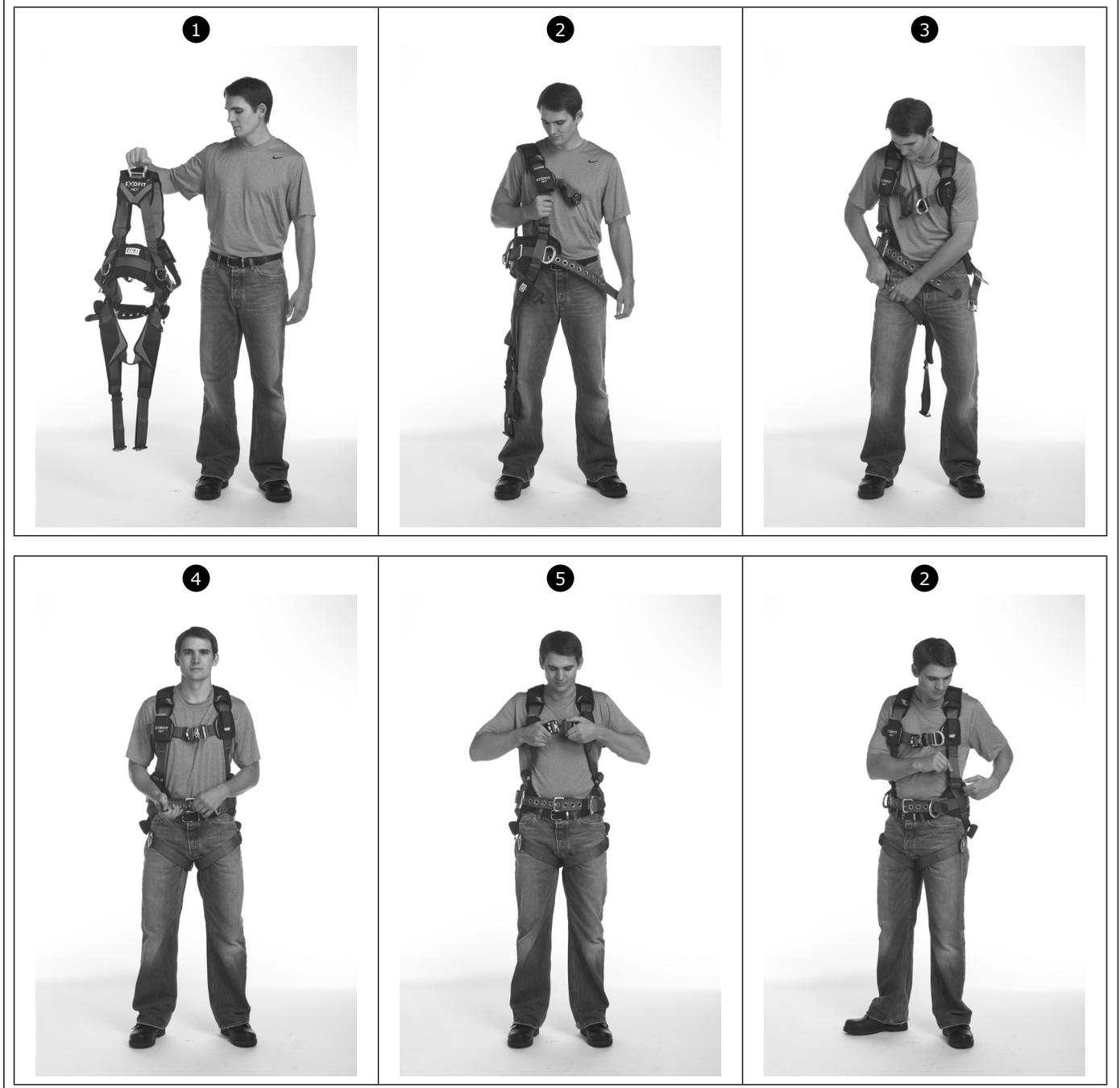
3.8 ENFILEMENT ET FIXATION DU HARNAIS DE SÉCURITÉ COMPLET EXOFIT STRATA : La figure 13 illustre l'enfilement et la fixation du harnais de sécurité complet ExoFit Strata. Avant chaque utilisation, inspectez le harnais en fonction de la liste de vérification du « Journal d'inspection et d'entretien (Tableau 1) ». Pour enfiler et ajuster le harnais :

REMARQUE : Les procédures pour fixer et ajuster les sangles sur le harnais ExoFit Strata varieront selon le modèle du harnais. Voir les sections 3.3 à 3.4, ainsi que les figures 8 à 9 pour plus de détails.

1. Soulevez et maintenez le harnais par le dé d'accrochage dorsal arrière sur le système Easy-Link. Assurez-vous que les sangles ne sont pas entortillées.
2. Tenez les sangles d'épaule et passez un bras dans le harnais. Le dé d'accrochage dorsal doit être situé dans votre dos. Assurez-vous que les sangles ne sont pas tordues et qu'elles pendent librement. Passez le bras libre dans le harnais et placez les sangles d'épaule sur vos épaules. La sangle de poitrine et la boucle de poitrine seront placées à l'avant lorsque le harnais est mis correctement.
3. Passez la main entre vos jambes et agrippez la sangle de jambe située sur votre côté droit. Ramenez la sangle entre vos jambes, fermez la boucle dans le récepteur correspondant sur votre hanche droite et ajustez la sangle de jambe de façon à être à l'aise (voir la section 3.3 pour le fonctionnement de la boucle). Lorsqu'elle est correctement ajustée, coincez l'extrémité libre de la sangle de jambe sous la garde de la sangle.
Répétez ce processus pour fermer la boucle et ajuster la sangle de jambe gauche.

4. Ajustez et fermez la ceinture de la boucle à ardillon (voir la section 3.3 pour le fonctionnement de la boucle à ardillon).
5. Fermez et ajustez la sangle de poitrine (voir la section 3.3 pour le fonctionnement de la boucle). La sangle de poitrine doit se trouver à 6 po (15 cm) du dessus de vos épaules. Lorsqu'elle est correctement ajustée, coinciez l'extrémité libre de la sangle de poitrine sous la garde de la sangle.
6. Ajustez les sangles d'épaule pour qu'elles s'adaptent bien à votre corps à l'aide du système d'ajustement Revolver au niveau du torse (voir la section 3.4 pour le fonctionnement du système d'ajustement au niveau du torse). Les côtés gauche et droit des sangles d'épaule doivent être ajustés à la même longueur et la sangle de la poitrine doit être centrée sur la partie inférieure de la poitrine, à 6 po (15 cm) sous les épaules. Le dé d'accrochage dorsal arrière doit être centré entre vos omoplates. Le dé d'accrochage sternal avant, s'il est présent, doit être situé latéralement dans les 2 po (51 mm) de la ligne centrale verticale du harnais (voir la section 3.6 pour le réglage du dé d'accrochage escamotable).
7. Si nécessaire, demandez à quelqu'un de régler le système de répartition du poids LIFTech pour que le poids du harnais soit réparti de vos épaules à vos hanches (voir la section 3.4 pour les instructions LIFTech).

Figure 13 – Enfilement et fixation du harnais de sécurité complet ExoFit Strata



- 3.9 UTILISATION DU DÉ D'ACCROCHAGE OU DE L'ÉLÉMENT DE FIXATION ANTICHUTE :** Pour les applications de protection antichute, utilisez le dé d'accrochage dorsal ou l'élément de fixation situé sur votre dos entre vos omoplates. Les dés d'accrochage latéraux (si présents) sont destinés uniquement aux applications de positionnement ou de retenue. Les dés d'accrochage situés sur les épaules sont destinés uniquement aux applications de sauvetage ou de récupération. Le dé d'accrochage sternal avant est destiné à grimper sur une échelle ou au positionnement. Les dés d'accrochage sur un siège pour travaux en suspension sont destinés uniquement aux applications de suspension ou de positionnement. (Voir la section 1.1).
- 3.10 CONNEXIONS :** Lorsque vous utilisez un crochet pour effectuer une connexion à un ancrage ou lors de l'accouplement de composants du système, assurez-vous qu'aucun dégagement n'est possible. Un décrochage se produit lorsqu'il y a interférence entre le crochet et le connecteur correspondant, ce qui entraîne l'ouverture et le relâchement involontaire de la clavette du crochet. Des crochets et des mousquetons autobloquants sont exigés pour réduire tout dégagement potentiel. N'utilisez pas de crochets ou de connecteurs qui ne se referment pas intégralement autour de l'objet à accrocher. Référez-vous aux instructions du fabricant des sous-systèmes pour de plus amples renseignements sur les connexions.
- 3.11 CONNEXION DES COMPOSANTS DU SYSTÈME :** Après avoir ajusté le harnais ExoFit Strata, l'utilisateur peut ensuite fixer les autres composants du système. Suivez les directives de la section 2 et les instructions du fabricant fournies avec le composant.
- 3.12 SANGLE ANTI-TRAUMATISME :** Le harnais de sécurité complet ExoFit Strata est équipé de sangles anti-traumatisme (figure 14) qui permettent de prolonger la durée possible de suspension en cas de chute. Elles ne doivent être utilisées qu'en cas de chute ou pour s'entraîner. Pour utiliser les sangles anti-traumatisme :
1. Ouvrez les fermetures éclair des deux pochettes contenant les courroies anti-traumatisme, situées dans le harnais au niveau des hanches et déployez les courroies (figure 14A).
 2. Levez les extrémités des courroies de façon à accéder au crochet et aux boucles. Insérez le crochet dans la boucle offrant la longueur de courroie qui vous convient.
 3. Abaissez la courroie de suspension et posez le pied dessus afin de réduire la pression des sangles de jambes du harnais sur vos jambes (figure 14B). Ajustez la combinaison crochet/boucle pour un confort optimal.

⚠ AVERTISSEMENT : Restez en position droite après une suspension. Ne vous allongez pas. Consultez un médecin après une suspension.

4.0 INSPECTION

⚠ AVERTISSEMENT : Si le harnais de sécurité complet a été soumis à un arrêt de chute ou des forces d'impact, il doit être immédiatement retiré du service et détruit.

- 4.1 PLAQUE D'IDENTIFICATION RFID I-SAFE^{MC} :** La plaque d'identification IDRF i-Safe^{MC} apposée sur ce harnais ExoFit Strata (voir figure 15) peut être utilisée conjointement avec l'appareil de lecture portatif i-Safe, ainsi que le portail basé sur Internet, pour simplifier l'inspection et le contrôle de l'inventaire et pour permettre l'enregistrement de votre équipement de protection antichute.
- 4.2 FRÉQUENCE D'INSPECTION :** Le harnais de sécurité complet ExoFit Strata doit être inspecté aux intervalles définis dans la section 2.2. Les procédures d'inspection sont décrites dans le « *Journal d'inspection et d'entretien* » (Tableau 1).
- 4.3 DÉFAUTS :** Si l'inspection révèle une condition défectueuse, retirez immédiatement l'équipement du service et détruisez-le.
- 4.4 DURÉE DE VIE DU PRODUIT :** La durée de vie utile des harnais ExoFit Strata est déterminée par les conditions de travail et l'entretien. Tant que le système satisfait aux critères d'inspection, il peut être utilisé.

① REMARQUE : Seules DBI-SALA ou les parties autorisées par écrit sont en droit d'effectuer des réparations sur cet équipement.

Figure 14 – Sangles anti-traumatisme

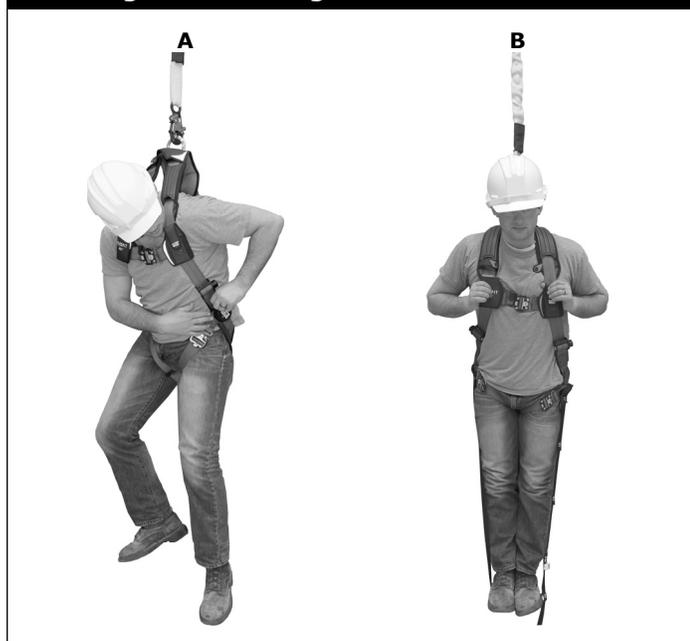
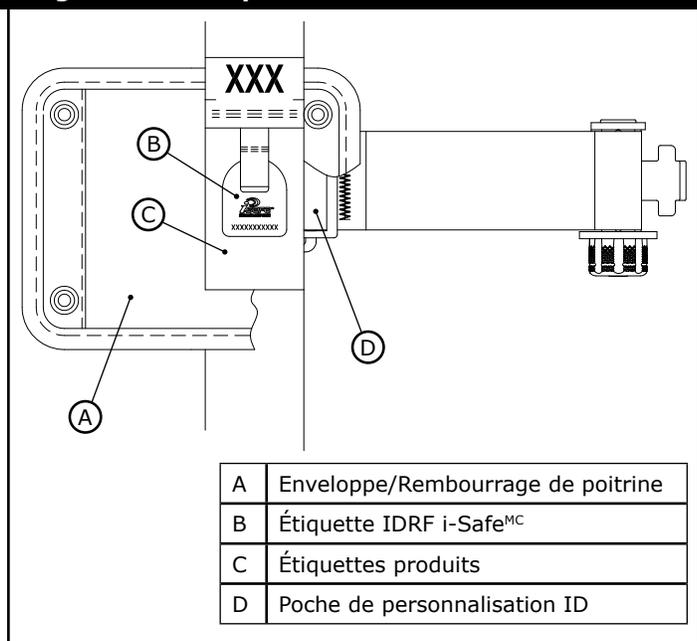


Figure 15 – Plaque d'identification RFID i-Safe^{MC}



5.0 ENTRETIEN, SERVICE, ENTREPOSAGE

5.1 INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE : Procédez comme suit pour nettoyer le harnais de sécurité complet ExoFit Strata^{MC} :

1. Nettoyez les taches sur le harnais avec de l'eau et un savon doux.

① **IMPORTANT :** Utilisez un détergent sans javellisant pour nettoyer le harnais et les coussinets. Il NE FAUT PAS utiliser d'adoucissant ni de feuilles assouplissantes pour le nettoyage et le séchage du harnais et des rembourrages.

2. La température de nettoyage et de rinçage ne doit pas dépasser 160 °F (70 °C).
3. Le harnais et les rembourrages peuvent être séchés à l'air libre ou à la sècheuse, à une température n'excédant pas 90 °C (200 °F).

① **REMARQUE :** Vous pouvez obtenir de plus amples informations sur le nettoyage auprès de DBI-SALA. Si vous avez des questions sur la condition de votre harnais ou si vous avez des doutes sur sa mise en service, contactez DBI-SALA.

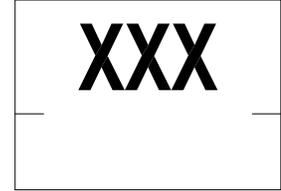
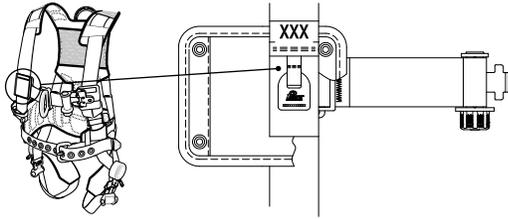
5.2 SERVICE AUTORISÉ : Les procédures additionnelles d'entretien et de réparation doivent être effectuées par un centre de service agréé. L'autorisation doit être donnée par écrit. N'essayez pas de démonter l'équipement.

5.3 ENTREPOSAGE ET TRANSPORT : Entrez le harnais de sécurité complet ExoFit Strata dans un environnement frais, sec, propre, à l'écart de la lumière du jour. Évitez les lieux contenant des émanations chimiques. Inspectez soigneusement le harnais après un entreposage prolongé.

6.0 ÉTIQUETAGE :

La figure 16 illustre les étiquettes et leurs emplacements sur le harnais de sécurité complet ExoFit Strata^{MC}. Toutes les étiquettes doivent être présentes et clairement lisibles.

Figure 16 – Étiquetage



9503437 Rev. C

WARNING MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS MUST BE READ AND UNDERSTOOD PRIOR TO USE. INSTRUCTIONS SUPPLIED WITH THIS PRODUCT AT TIME OF SHIPMENT MUST BE FOLLOWED. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. CONTACT CAPITAL SAFETY IF INSTRUCTION SHEET IS NEEDED. INSPECT BEFORE EACH USE. REMOVE FROM SERVICE AFTER FALL ARREST. REMOVE FROM SERVICE IF WEAR DAMAGE IS PRESENT DURING INSPECTION. MAKE ONLY COMPATIBLE CONNECTIONS. DO NOT ALTER OR REPAIR HARNESS.

AVERTISSEMENTS LES INSTRUCTIONS DU FABRIQUANT DOIVENT ÊTRE LUES ET COMPRIS PRÉALABLEMENT À L'UTILISATION. LES INSTRUCTIONS FOURNIES AVEC CE PRODUIT AU MOMENT DE L'EXPÉDITION DOIVENT ÊTRE SUIVIES. NÉGLIGER CES RECOMMANDATIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES. CONTACTER CAPITAL SAFETY EN CAS DE BESOIN DE NOTICE. INSPECTER AVANT CHAQUE UTILISATION. METTRE HORS SERVICE APRÈS L'ARRÊT D'UNE CHUTE. METTRE HORS SERVICE SI L'INSPECTION RÉVÈLE DES DOMMAGES DUS À L'USURE. EFFECTUER SEULEMENT DES FIXATIONS COMPATIBLES. NE PAS MODIFIER OU RÉPARER LE HARNAIS.



www.capitalsafety.com
Capital Safety
+1-800-328-6146



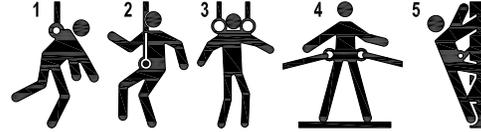
CSA STANDARD Z259.10

BODY HARNESS/Harnais de sécurité
POLYESTER WEB/Sangle: polyester
SIZE/GRANDEUR: SEE LABEL/
DO NOT REMOVE THIS LABEL/
Ne pas enlever cette étiquette

HARNESS CLASSIFICATION/
Classe de Harnais

USER IDENTIFICATION/
IDENTIFICATION DE L'UTILISATEUR
MARK LABEL WITH PERMANENT
MARKER/MARQUER L'ÉTIQUETTE AVEC
UN MARQUEUR PERMANENT.

9503320 REV C



1) FALL ARREST, CLASS A, AND RESCUE/ARRÊT DES CHUTES ET SAUVEPAGE CLASSE A (ANSI Z359.1 & ANSI Z359.4)

2) SUSPENSION OR CONTROLLED DESCENT/
CLASSE D/CLASSE D

3) LIMITED ACCESS/RESCUE/ACCÈS LIMITÉ/SAUVEPAGE
CLASSE E/CLASSE E (ANSI Z359.4)

4) WORK POSITIONING/MANTENIR EN POSITION DE TRAVAIL
CLASSE P/CLASSE P (ANSI Z359.3)

5) LADDER ACCESS/ACCÈS AUX ÉCHELLES
CLASSE L/CLASSE L (ANSI Z359.1)

* FOR SYSTEMS MEETING/POUR LES SYSTÈMES SOUS LA NORME
ANSI Z359.1 - MAY BE USED FOR FALL ARREST (2 FT. MAXIMUM
FREE FALL)/ PEUT ÊTRE UTILISÉ POUR L'ARRÊT DES CHUTES (2 FT. (0,6m)
DE CHUTE LIBRE MAXIMUM)

CE OR AZ/INCS - MAY BE USED FOR FALL ARREST./ PEUT ÊTRE
UTILISÉ POUR L'ARRÊT DES CHUTES

SEE INSTRUCTIONS
FOR MORE DETAILS/
VOIR LES
INSTRUCTIONS
POUR PLUS DÉTAILS

INSPECTION LOG RELEVÉ D'INSPECTION

SERIAL NO./NUMÉRO DE SÉRIE:
SEE RFID TAG IN CLEAR POUCH
VOIR L'ÉTIQUETTE DE RFID
DANS LA POCHE TRANSPARENTE

INITIAL	DATE						

DO NOT REMOVE THIS LABEL
NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE

9502095 Rev. A

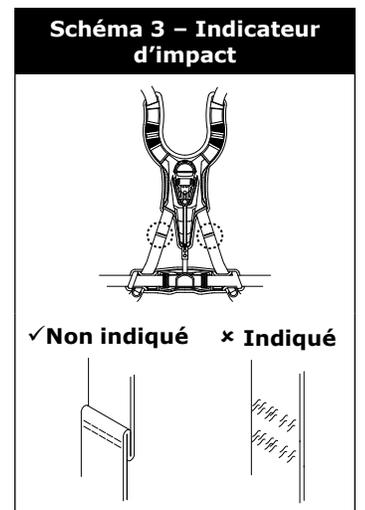
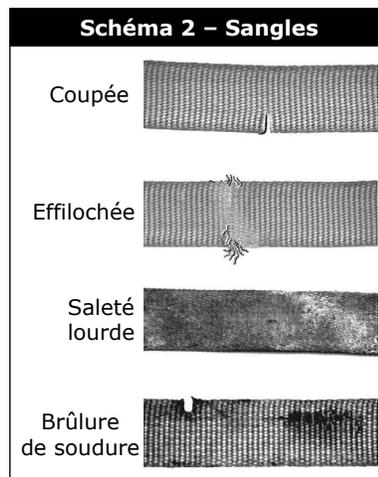
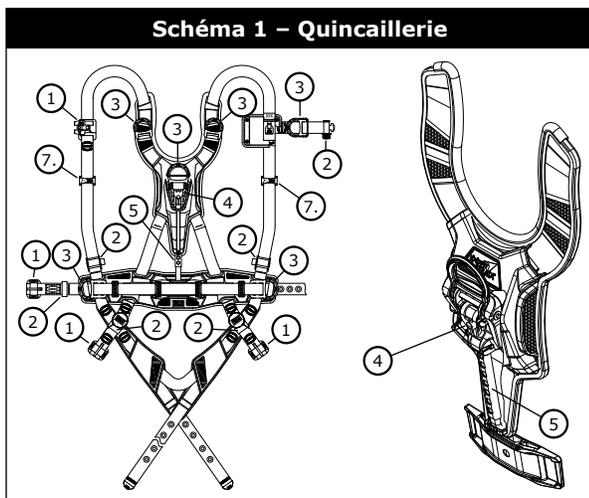
MFRD/LOT/FABR. LOT:
(YR/MO)/(AA/MM)

MODEL NO./MODÈLE

Tableau 1 – Journal d’inspection et d’entretien

Numéro(s) de série :	Date d’achat :
Numéro de modèle :	Date de première utilisation :

Date d’inspection :		Inspectée par :	
Composant :	Inspection : (Voir la section 2.2 pour la fréquence d’inspection)	Utilisateur	Personne compétente
Quincaillerie du harnais (Schéma 1)	Inspectez la quincaillerie du harnais, dont les boucles (1), le système d’ajustement (2), les dés d’accrochage (3), Easy-Link (4), LIFTech (5), les gardes de boucle (6), le stationnement de la longe (7), etc. Ces composants ne doivent pas être endommagés, brisés, tordus ni avoir de bords tranchants, bavures, fissures, pièces usées ou corrosion. Le matériel recouvert de PVC ne doit pas comporter de coupures, de déchirures, de trous, etc. dans l’enduit afin de garantir la non-conductivité. Assurez-vous que les boucles et le système d’ajustement s’enclenchent solidement et se déclenchent facilement.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sangles et coutures (Schéma 2)	Inspectez les sangles; le matériel ne doit pas comporter de fibres effilochées, coupées ou cassées. Inspectez l’équipement afin de détecter toute trace de déchirure, abrasion, moisissure, brûlure ou décoloration. Inspectez les coutures afin de détecter toute séparation ou coupure des coutures. Les coutures brisées peuvent indiquer que le harnais a été soumis à une charge d’impact et doit être retiré du service.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Indicateurs d’impact cousus (Schéma 3)	Les indicateurs d’impact cousus sont des sections de sangle repliées sur elles-mêmes et fixées par un point de couture particulier. Le modèle de couture est conçu pour se défaire lorsque le harnais arrête une chute ou qu’il a été soumis à une force équivalente. Si l’indicateur d’impact a été activé (comme indiqué), le harnais doit être mis hors service et détruit.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Étiquettes	Toutes les étiquettes clairement affichées et lisibles. Voir la figure 16.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Composants du système et du sous-système	Inspectez chaque composant du système ou sous-système selon les instructions du fabricant.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Mesures correctives/entretien :	Approuvé par :
	Date :
Mesures correctives/entretien :	Approuvé par :
	Date :
Mesures correctives/entretien :	Approuvé par :
	Date :
Mesures correctives/entretien :	Approuvé par :
	Date :
Mesures correctives/entretien :	Approuvé par :
	Date :
Mesures correctives/entretien :	Approuvé par :
	Date :
Mesures correctives/entretien :	Approuvé par :
	Date :

GARANTIE LIMITÉE SUR LA DURÉE DE VIE

Garantie offerte à l'utilisateur final : D B Industries, LLC dba CAPITAL SAFETY USA (« CAPITAL SAFETY ») garantit à l'utilisateur final d'origine (« Utilisateur final ») que les produits sont libres de tout défaut matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service. Cette garantie couvre toute la durée de vie du produit, de sa date d'achat à l'état neuf et inutilisé par l'utilisateur auprès d'un distributeur agréé CAPITAL SAFETY. La responsabilité intégrale de Capital Safety et le seul recours du Client dans le cadre de cette garantie se limitent à la réparation ou le remplacement en nature des produits défectueux pendant leur durée de vie (à la seule discrétion de Capital Safety et selon ce qu'elle juge approprié). Aucun renseignement ou avis oral ou écrit fourni par CAPITAL SAFETY, ses détaillants, administrateurs, cadres, distributeurs, mandataires ou employés ne représentera une garantie ou n'augmentera de quelque manière la portée de la présente garantie limitée. CAPITAL SAFETY n'accepte aucune responsabilité pour les défauts causés par un abus, une utilisation abusive, une altération ou une modification, ou pour les défauts causés par le non-respect des instructions du fabricant relatives à l'installation, à l'entretien ou à l'utilisation du produit.

CETTE GARANTIE CAPITAL SAFETY S'APPLIQUE UNIQUEMENT À L'UTILISATEUR FINAL. ELLE EST LA SEULE GARANTIE APPLICABLE À NOS PRODUITS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. CAPITAL SAFETY EXCLUT EXPLICITEMENT ET DÉCLINE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE MISE EN MARCHÉ ET D'ADAPTATION À DES FINS PARTICULIÈRES, ET NE SERA RESPONSABLE POUR AUCUN DOMMAGE-INTÉRÊT DIRECT OU INDIRECT, CORRÉLATIF OU ACCESSOIRE DE TOUTE NATURE Y COMPRIS ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE, LES PERTES DE PROFITS, LES REVENUS OU LA PRODUCTIVITÉ, LES BLESSURES CORPORELLES, VOIRE LA MORT OU DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DANS LE CADRE DE TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, Y COMPRIS ET DE MANIÈRE NON LIMITATIVE UN CONTRAT, UNE GARANTIE, UNE RESPONSABILITÉ (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE) OU TOUTE AUTRE THÉORIE LÉGALE OU ÉQUITABLE.



Global Leader in Fall Protection

USA

3833 SALA Way
Red Wing, MN 55066-5005
Toll Free: 800.328.6146
Phone: 651.388.8282
Fax: 651.388.5065
solutions@capitalsafety.com

Brazil

Rua Anne Frank, 2621
Boqueirão Curitiba PR
81650-020
Brazil
Phone: 0800-942-2300
brasil@capitalsafety.com

Mexico

Calle Norte 35, 895-E
Col. Industrial Vallejo
C.P. 02300 Azcapotzalco
Mexico D.F.
Phone: (55) 57194820
mexico@capitalsafety.com

Colombia

Compañía Latinoamericana de Seguridad S.A.S.
Carrera 106 #15-25 Interior 105 Manzana 15
Zona Franca - Bogotá, Colombia
Phone: 57 1 6014777
servicioalcliente@capitalsafety.com

Canada

260 Export Boulevard
Mississauga, ON L5S 1Y9
Phone: 905.795.9333
Toll-Free: 800.387.7484
Fax: 888.387.7484
info.ca@capitalsafety.com

EMEA (Europe, Middle East, Africa)

EMEA Headquarters:
5a Merse Road
North Moons Moat
Redditch, Worcestershire
B98 9HL UK
Phone: + 44 (0)1527 548 000
Fax: + 44 (0)1527 591 000
csgne@capitalsafety.com

France:

Le Broc Center
Z.I. 1re Avenue - BP15
06511 Carros Le Broc Cedex
France
Phone: + 33 04 97 10 00 10
Fax: + 33 04 93 08 79 70
information@capitalsafety.com

Australia & New Zealand

95 Derby Street
Silverwater
Sydney NSW 2128
Australia
Phone: +(61) 2 8753 7600
Toll-Free : 1800 245 002 (AUS)
Toll-Free : 0800 212 505 (NZ)
Fax: +(61) 2 8753 7603
sales@capitalsafety.com.au

Asia

Singapore:
69, Ubi Road 1, #05-20
Oxley Bizhub
Singapore 408731
Phone: +65 - 65587758
Fax: +65 - 65587058
inquiry@capitalsafety.com

Shanghai:

Rm 1406, China Venturetech Plaza
819 Nan Jing Xi Rd,
Shanghai 200041, P R China
Phone: +86 21 62539050
Fax: +86 21 62539060
inquiry@capitalsafety.cn

www.capitalsafety.com

